



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE

Štefanova ulica 2, 1501 Ljubljana

T: 01 428 40 00  
E: gp.mnz@gov.si  
www.gov.si

Številka: 430-904/2024/167  
Datum: 1. 7. 2025

## NAVODILO ZA IZDELAVO PONUDBE

za oddajo javnega naročila blaga  
po odprtem postopku za  
oblikovanje, izdelavo in personalizacijo  
potnih listin,  
št. 430-904/2024

## KAZALO

1	NAROČNIK .....	3
2	OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA .....	3
3	PREDVIDEN OBSEG JAVNEGA NAROČILA, KRAJ DOBAVE/IZVEDBE STORITVE, ROK DOBAVE/IZVEDBE STORITVE .....	3
3.1	Predviden obseg javnega naročila .....	3
3.2	Kraj dobave blaga/izvedbe storitve .....	4
3.3	Rok dobave blaga/izvedbe storitve .....	4
4	ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE .....	5
4.1	Predložitev ponudbe v sistemu e-JN .....	5
4.2	Predložitev dokazil .....	6
5	ODPIRANJE PONUDB .....	6
6	DODATNA OBVESTILA IN POJASNILA .....	6
7	PRAVNA PODLAGA ZA IZVEDBO JAVNEGA NAROČILA .....	7
8	UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI PONUDNIKA .....	7
8.1	Razlogi za izključitev .....	8
8.2	Pogoji za sodelovanje .....	9
9	MERILO .....	10
10	IZDELAVA PONUDBE .....	11
10.1	Priprava in oddaja ponudbe v sistem e-JN .....	11
10.1.1	Ponudbeni predračun .....	11
10.1.2	Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte .....	13
10.2	Ponudbena dokumentacija .....	13
10.2.1	Izpolnjene izjave, obrazci oz. dokumenti: .....	13
10.2.2	Druga dokazila – vzorci zaščitnih elementov .....	14
10.2.3	Dokazila za podizvajalca .....	14
10.2.4	Dokazila za drugi subjekt .....	14
10.2.5	Finančno zavarovanje za resnost ponudbe .....	15
10.3	Druga določila za pripravo ponudbe .....	15
10.3.1	Jezik .....	15
10.3.2	Veljavnost ponudbe .....	15
10.3.3	Skupna ponudba .....	15
10.3.4	Ponudba s podizvajalci .....	16
10.3.5	Uporaba zmogljivosti drugih subjektov .....	16
10.3.6	Tuji gospodarski subjekti .....	17
10.3.7	Variantne ponudbe .....	17
11	FINANČNA ZAVAROVANJA .....	18
11.1	Resnost ponudbe .....	18
11.2	Dobra izvedba pogodbenih obveznosti .....	18
11.3	Odprava napak v garancijskem roku .....	18
12	OSTALA DOLOČILA V ZVEZI S POSTOPKOM JAVNEGA NAROČILA .....	19
12.1	Obvestilo o odločitvi o oddaji naročila .....	19
12.2	Sklenitev okvirnega sporazuma .....	19
12.3	Predčasno prenehanje okvirnega sporazuma .....	20
12.4	Pravno varstvo .....	20

## **1 NAROČNIK**

Na podlagi Zakona o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23 in 88/23 – ZOPNN-F, v nadaljevanju ZJN-3), naročilo izvaja Republika Slovenija, Ministrstvo za notranje zadeve, Štefanova ulica 2, 1501 Ljubljana, v svojem imenu in po pooblastilih Ministrstva za zunanje in evropske zadeve, Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana, in upravnih enot Republike Slovenije.

Naročnik vabi vse zainteresirane gospodarske subjekte, da predložijo ponudbo.

Ponudbe morajo biti v celoti pripravljene v skladu z dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila (v nadaljevanju: razpisna dokumentacija) in morajo izpolnjevati vse zahteve oziroma pogoje za sodelovanje v postopku javnega naročila.

Vsi stroški priprave in predložitve ponudbene dokumentacije bremenijo ponudnika.

## **2 OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA**

Oznaka: 430-904/2024

Predmet: oblikovanje, izdelava, skladiščenje, personalizacija in odprema na pošto oziroma vročitev potnih listin z vključenimi biometričnimi podatki ter njihovo uničevanje; vpis spremembe naslova v potne listine in odprema na pošto; izdelava, skladiščenje in dobava potnega lista za vrnitev; izdelava ovojnice in spremnih dopisov za prenos personaliziranih potnih listin; izdelava in dobava posebne transportne embalaže za prenos izdelanih potnih listin; izdelava, skladiščenje, personalizacija in dobava vzorcev potnih listin; oblikovanje, izdelava in dobava predstavitvene brošure potnih listin (v nadaljevanju: blago), v obdobju 10 let.

Za oddajo predmetnega naročila se v skladu s 40. členom ZJN-3 izvede odprti postopek naročila.

Ponudnik mora podati ponudbo za vse točke/zap. št. iz predmeta naročila, ki je opredeljen v obrazcu ponudbenega predračuna (Priloga št. 3).

Predmet javnega naročila in zahteve naročnika so podrobneje opredeljeni v točki 3 ter v prilogi "Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika".

## **3 PREDVIDEN OBSEG JAVNEGA NAROČILA, KRAJ DOBAVE/IZVEDBE STORITVE, ROK DOBAVE/IZVEDBE STORITVE**

### **3.1 Predviden obseg javnega naročila**

Obseg javnega naročila je razviden v prilogi »Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika« ter v prilogi »Tehnične specifikacije«.

Predmetno javno naročilo se izvaja za obdobje 10 let. V primeru, da se bodo zaradi večjih potreb sredstva skupne okvirne desetletne vrednosti okvirnega sporazuma z DDV izčrpala pred potekom obdobja veljavnosti okvirnega sporazuma, bosta lahko naročnika (MNZ in MZEZ) z izbranim ponudnikom - izvajalcem, na podlagi 1. točke prvega odstavka 95. člena ZJN-3, sklenila aneks k okvirnemu sporazumu, za povečanje skupne okvirne desetletne vrednosti okvirnega sporazuma z DDV za največ 30 %. V primeru izčrpanja slednje vrednosti pa bo okvirni sporazum prenehal veljati ne glede na njegovo obdobje veljavnosti oziroma v primeru neizčrpanosti z dnem konca veljavnosti.

Javno naročilo se izvaja za potrebe naslednjih proračunskih uporabnikov: Ministrstvo za notranje zadeve, Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve, upravne enote.

Količine blaga, ki so navedene v Tehničnih specifikacijah, so okvirne in predvidevajo potrebe uporabnikov v obdobju desetih (10) let od podpisa okvirnega sporazuma. Dejanske količine se bodo prilagajale konkretnim potrebam in odločitvam državljanov za vložitev vlog za izdajo potnih listin.

### **3.2 Kraj dobave blaga/izvedbe storitve**

Delovni procesi izdelave, skladiščenja, personalizacije, kontrole in priprava na distribucijo oziroma vročanje potnih listin morajo biti, upoštevajoč določbe Zakona o varstvu osebnih podatkov, izvedeni izključno na ozemlju Republike Slovenije.

Delovni procesi skladiščenja, personalizacije, kontrole in priprave na distribucijo oziroma vročanje potnih listin, morajo biti izvedeni na isti lokaciji.

Kraj dobave personaliziranih potnih listin in posebne transportne embalaže so lokacije uporabnikov:

- upravnih enot na območju Republike Slovenije,
- MNZ, Direktorata za upravne notranje zadeve, Litostrojska cesta 54, Ljubljana,
- MZEZ, Šubičeva ulica 10, Ljubljana.

Kraj dobave personaliziranih potnih listov za tujca so lokacije uporabnikov:

- upravnih enot na območju Republike Slovenije,
- MNZ, Direktorata za migracije, Cesta dveh cesarjev 403, Ljubljana.

Kraj dobave personaliziranih diplomatskih in službenih potnih listov je lokacija uporabnika:

- MZEZ, Šubičeva ulica 10, Ljubljana.

Kraj dobave personaliziranih potnih listov za begunce je lokacija uporabnika:

- MNZ, Direktorat za migracije, Cesta dveh cesarjev 403, Ljubljana.

Kraj dobave vzorčnih potnih listin in predstavitvenih brošur sta lokaciji:

- MNZ, Direktorata za upravne notranje zadeve, Litostrojska cesta 54, Ljubljana,
- MZEZ, Šubičeva ulica 10, Ljubljana.

Personalizirane potne listine se dostavljajo na lokacijo distribucijske enote ponudnika poštних storitev na območju, kjer potekajo delovni procesi personalizacije potnih listin ponudnika – izvajalca. S ponudnikom poštних storitev ima naročnik sklenjeno ločeno pogodbo za distribucijo potnih listin na naslove stalnih prebivališč imetnikov potnih listin na območju Republike Slovenije oziroma na naslove vseh uporabnikov (upravnih enot, MNZ in MZEZ). Izjemoma se personalizirani potni listi vročajo pri ponudniku – izvajalcu.

### **3.3 Rok dobave blaga/izvedbe storitve**

Izvajalec mora najkasneje 20 dni po prejemu veljavne oblikovne rešitve izdelati predlog nove oblikovne rešitve potnih listin.

Izvajalec mora najkasneje 20 dni po pisni potrditvi oblikovne rešitve s strani Ministrstva za notranje zadeve, posredovati naročnikoma testne vzorce potnih listin s personalizacijo, vzorce potnih listin, ki bodo izdelani in personalizirani s potrjeno oblikovno rešitvijo, nalepke za vpis spremembe naslova in obrazce ovojnice za prenos potnih listin s spremnim dopisom.

Izvajalec mora najkasneje 20 dni od dneva potrditve oblikovne rešitve, naročniku prikazati postopek prevzema podatkov ter personalizacije potnih listin, izhodne kontrole, kuvertiranja in priprave na odpremo in upoštevati naročnikove zahteve za spremembe in dopolnitve v rokih, določenih v tehničnih specifikacijah.

Rok odpreme personalizirane potne listine uporabniku oz. imetniku potne listine je največ 5 delovnih dni od prejema naročila. Kot dan prejema naročila se šteje dan dospelja vloge za izdajo potne listine k izvajalcu.

V nujnih primerih, ko to zahtevajo uporabniki, morajo biti naročene potne listine še isti dan personalizirane in dostavljene uporabnikom oziroma vročene imetnikom na lokaciji obrata za personalizacijo.

V primerih iz prejšnjega odstavka lahko pooblaščen oseba naročnika zahteva, da se personalizacija in vročitev izvedeta najkasneje v roku 1 ure od prejema naročila, tudi izven rednega delovnega časa izvajalca.

V primeru, da dnevni obseg naročil potnih listov, ki jih prejme izvajalec, presega število 2.000 vlog, se dobavni rok, za vsakih nadaljnjih 500 naročenih potnih listov, podaljša za 1 (en) delovni dan, na način in po postopku, določenem v tehničnih specifikacijah.

Predstavitvene brošure z vzorčnimi potnimi listinami je izvajalec dolžan dostaviti na lokacijo MNZ, v roku največ 10 dni od prejema naročila.

Vsi roki so natančno opredeljeni v osnutku okvirnega sporazuma in tehničnih specifikacijah, ki sta sestavna dela razpisne dokumentacije.

## **4 ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE**

### **4.1 Predložitev ponudbe v sistemu e-JN**

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, razen vzorcev ponujenih zaščitnih elementov, ki jih ponudnik predloži skladno s točko 4 iz priloge "Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika".

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo. Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, veljavnosti zahtevane v razpisni dokumentaciji, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/eJN2> do roka za oddajo ponudb, navedenega v objavi javnega naročila na portalu javnih naročil ter če naročnik do navedenega roka prejme vzorce ponujenih zaščitnih elementov,

**kot je navedeno v točki 4.2 teh navodil in točki 4 priloge »Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika«.** Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila se nahaja v objavi obvestila o javnem naročilu.

#### **4.2 Predložitev dokazil**

Ponudnik predloži dokazila (izjave, obrazce oz. dokumente iz točke 10.2 tega dela razpisne dokumentacije) v sistem e-JN, razen vzorcev ponujenih zaščitnih elementov, ki jih ponudnik predloži skladno s točko 4 iz priloge "Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika".

### **5 ODPIRANJE PONUDB**

**Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v sistemu e-JN, na datum in uro, ki je navedena v objavi javnega naročila na portalu javnih naročil, na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.**

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Javna objava se avtomatično zaključi po preteku roka, določenega v sistemu e-JN. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

### **6 DODATNA OBVESTILA IN POJASNILA**

Ponudniki lahko v pisni obliki zahtevajo dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo oziroma pripravo ponudbe. Vprašanja ponudniki pošljejo na portal javnih naročil.

Naročnik bo odgovore objavil na portalu javnih naročil, pod pogojem, da bo naročnik prejel zahtevo za dodatna pojasnila najkasneje **do roka, navedenega v objavi javnega naročila na portalu javnih naročil.**

Na zahteve za dodatna pojasnila, katerih naročnik ne bo prejel do zgoraj navedenega roka, naročnik ne bo dajal pojasnil. V primeru, da zahteva za dodatna pojasnila ne bo posredovana na zgoraj navedeni način, naročnik ne jamči za pravočasni odgovor. Naročnik ne bo odgovarjal na nespodobna oz. nespodobno postavljena vprašanja.

Vsa dopolnilna dokumentacija (morebitna dodatna pojasnila v zvezi s pripravo ponudbe, spremembe ali dopolnitve dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila) bo objavljena na portalu javnih naročil.

**Opozorilo: Ponudnikom se priporoča, da vse do izteka roka za oddajo ponudbe, na portalu javnih naročil spremljajo objave morebitnih dodatnih pojasnil, sprememb razpisne dokumentacije, sprememb obvestila o javnem naročilu, ipd., v nasprotnem primeru tvegajo oddajo nedopustne**

**ponudbe zaradi neupoštevanja morebitne spremembe ali npr. dopolnitve razpisne dokumentacije.**

## **7 PRAVNA PODLAGA ZA IZVEDBO JAVNEGA NAROČILA**

Postopek oddaje javnega naročila se izvaja na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, ter v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ in področje predmeta javnega naročila.

## **8 UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI PONUDNIKA**

Naročnik bo ugotavljal sposobnost ponudnika za izvedbo javnega naročila tako, da bo preveril, ali obstajajo razlogi za izključitev ponudnika, navedeni v točki 8.1 tega poglavja, ter ali ponudnik izpolnjuje pogoje za sodelovanje, navedene v točki 8.2 tega poglavja.

Kot predhodni dokaz, da ponudnik izpolnjuje vse zahteve iz zgoraj navedenih točk, mora ponudnik v ponudbi priložiti izpolnjen enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (v nadaljevanju obrazec ESPD). Poleg tega mora ponudnik v ponudbi predložiti tudi druga dokazila (dokumente ali izjave ponudnika), če so le-ta navedena pod posamezno zahtevo.

Če ni v teh navodilih za posamezne dokumente drugače določeno, zadošča predložitev kopij zahtevanih dokumentov. Naročnik si pridržuje pravico do vpogleda v originalne dokumente.

Če obstaja naročnikova zahteva, koliko stari so lahko dokumenti, ki jih ponudnik prilaga kot dokazila, je to navedeno ob vsakem posameznem dokazilu. V kolikor ni navedeno ničesar, starost dokumenta ni pomembna, odražati pa mora zadnje stanje. Dokumenti morajo ne glede na določeno oziroma zahtevano največjo dopuščeno starost vedno odražati zadnje stanje.

Če je zahtevan certifikat najmanj določene stopnje, pomeni, da ponudnik v skladu s pogoji naročila lahko predloži najmanj zahtevani certifikat ali višji. Kot višji se šteje tisti certifikat, ki nedvoumno izkazuje poleg v naročilu zahtevanega, višjo stopnjo ustreznosti.

Kjer je pod posamezno zahtevo navedena le izjava oz. obrazec ESPD, bo naročnik pri preverjanju ponudb pridobil ustrezna dokazila iz dostopnih evidenc, lahko pa ponudnik v ponudbi predloži sam dokazila, s katerimi razpolaga (npr. potrdila iz Kazenske evidence - točka 8.1.1, ipd.).

Naročnik si pridržuje pravico kadarkoli med postopkom javnega naročila, vse do podpisa okvirnega sporazuma, ponudnika pozvati k predložitvi dokazil, ki izkazujejo izpolnjevanje navedenih zahtev, ter predložitvi podatkov o naslovih, kjer je mogoče preveriti izpolnjevanje zahtev oziroma vsega potrebnega za pregled in preveritev ponudb.

Ponudnik lahko izpolnjuje pogoje s podizvajalci pod pogojem, da bo podizvajalec izvedel posel v delu, v katerem bo ponudnik uporabil njegove zmogljivosti, ali tako, da zgolj uporabi zmogljivosti drugih subjektov, pod pogojem, da bodo zmogljivosti drugega subjekta izkoriščene oziroma uporabljene pri izvedbi naročila. Podizvajalec je gospodarski subjekt, ki je pravna ali fizična oseba in za ponudnika, s katerim je naročnik sklenil okvirni sporazum o izvedbi javnega naročila, dobavlja blago ali izvaja storitev, ki je neposredno povezana s predmetom javnega naročila. V kolikor tej definiciji ustreza gospodarski subjekt, s katerim namerava ponudnik sodelovati pri izvedbi naročila, mora ponudnik le-tega upoštevati kot podizvajalca.

Podizvajalec oziroma subjekt, katerega zmogljivosti bo ponudnik uporabil, mora enako kot ponudnik izpolnjevati zahteve pod točkami 8.1.1, 8.1.2, 8.1.3 in 8.1.4, podizvajalec pa poleg tega še zahtevo pod točko 8.1.5, v primeru, da zahteva neposredno plačilo s strani naročnika ali v primeru, da bo izvedel glavni del predmeta naročila.

Pod enakimi pogoji lahko skupina ponudnikov uporabi zmogljivosti sodelujočih v tej skupini ali drugih subjektov.

Za skupne ponudbe, ponudbe s podizvajalci, uporabo zmogljivosti drugih subjektov ter za tuje gospodarske subjekte je potrebno upoštevati še točke 10.3.3 (Skupna ponudba), 10.3.4 (Ponudba s podizvajalci), 10.3.5 (Uporaba zmogljivosti drugih subjektov) in 10.3.6 (Tuji gospodarski subjekti) tega dela razpisne dokumentacije.

## **8.1 Razlogi za izključitev**

Pri ponudniku ne sme obstajati nobeden od razlogov za izključitev iz te točke oziroma mora izpolnjevati vse spodaj navedene zahteve. Kot dokazilo o izpolnjevanju zahtev iz te točke, razen točke 8.1.5, mora ponudnik v ponudbi predložiti obrazec ESPD. (Izpolnjevanje zahtev iz točke 8.1.5 naročnik preveri preko dostopne evidence.)

- 8.1.1. Ponudnik niti njegovi predstavniki (to so osebe, ki so člani upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa ponudnika ali ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem) niso bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku in navedena v prvem odstavku 75. člena ZJN-3.

V kolikor se pri ponudniku ugotovi razlog za izključitev oziroma neizpolnjevanje zahteve iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

OPOMBA: Kot dokazilo za preveritev zahteve (nekaznovanosti) šteje veljaven izpis, ki ni starejši od 4 mesecev šteto od roka za oddajo prijav ali ponudb ali je pridobljen najpozneje v 90 dneh od roka za oddajo prijav ali ponudb.

- 8.1.2. Ponudnik ni imel neizpolnjenih obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da ponudnik izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka, če ima na rok za oddajo ponudb poravnane neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več ter če ima na rok za oddajo ponudb predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do roka za oddajo ponudbe.
- 8.1.3. Ponudnik na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja.
- 8.1.4. Pri ponudniku v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb s strani pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države nista bili ugotovljeni dve ali več kršitev v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za katere mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.



V kolikor se pri ponudniku ugotovi razlog za izključitev oziroma neizpolnjevanje zahteve iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

- 8.1.5. Ponudnik ni v seznamu poslovnih subjektov iz sedmega odstavka 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo in 158/20, 3/22 – Zdeb in 16/23 – ZZPri, v nadaljevanju ZIntPK) in mu ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom.

## **8.2 Pogoji za sodelovanje**

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje. Kot dokazilo o izpolnjevanju zahtev iz te točke mora ponudnik v ponudbi predložiti obrazec ESPD ter druga dokazila (dokumente ali izjave ponudnika), če so navedena pod posamezno zahtevo.

### **8.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti:**

1. Ponudnik je vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima ponudnik sedež. (Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU).
2. Ponudnik ima v statutu ali družbeni pogodbi vpisano/-e dejavnost/-i, ki jo/jih bo izvajal v okviru predmeta javnega naročila.

#### **DOKAZILO:**

Izjava ponudnika, da ima v statutu ali družbeni pogodbi vpisano/-e dejavnost/-i, ki jo/jih bo izvajal v okviru predmeta javnega naročila, ki jo ponudnik poda v obrazcu iz Priloge št. 1 (Izjava o predložitvi ponudbe).

Naročnik si pridržuje pravico naknadno od ponudnika zahtevati predložitev statuta ali družbene pogodbe ali drugega dokazila, ki izkazuje zgoraj navedeno.

### **8.2.2 Tehnična in strokovna sposobnost:**

1. Referenca

Ponudnik mora imeti v zadnjih treh letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil, najmanj eno (1) referenco dobave na področju izdelave ali personalizacije biometričnih potnih listin ali biometričnih osebnih izkaznic ali na področju, kot je tisk denarja ali državnih identifikacijskih dokumentov, v vrednosti vsaj 9.000.000 EUR brez DDV.

Da bo referenca štela za ustrezno, mora ponudnik izkazati dobavo v zahtevani vrednosti za vsaj eno od navedenih področij, pri čemer se vrednosti po področjih ne seštevajo. Pri seznamu dobav na področju izdelave ali personalizacije biometričnih osebnih izkaznic ali biometričnih potnih listin ni nujno, da je izdelava ali personalizacija narejena na ozemlju Republike Slovenije. Z državnimi identifikacijskimi dokumenti so mišljeni državni identifikacijski dokumenti, kot jih pojmuje slovenska zakonodaja oziroma nacionalna zakonodaja ponudnika (potni list, osebna izkaznica, vozniško dovoljenje, dovoljenje za prebivanje ipd.).

#### **DOKAZILA:**

- Seznam referenčnih naročil - Priloga št. 7 in
- Referenčna izjava naročnika (Priloga št. 7a) ali drugo potrdilo, ki bo izkazovalo izpolnitev pogoja iz podtočke 1 točke 8.2.2 in iz katerega bodo razvidni v referenčni izjavi zahtevani

podatki. Druga potrdila morajo izkazovati vse zahtevane podatke iz Priloge št. 7a. Referenčno potrdilo mora biti v slovenskem jeziku ali prevedeno v slovenski jezik.

Zaželeno je, da ponudnik že v ponudbi predloži referenčna potrdila – obrazec iz Priloge št. 7a ali drugo potrdilo, ki bo izkazovalo izpolnitev pogojev iz navedene točke. V primeru, da navedena dokazila ne bodo predložena v ponudbi, bo moral ponudnik navedeno predložiti pred izdajo odločitve o oddaji naročila na poziv naročnika v času, ki ga bo v pozivu navedel naročnik.

Opombe:

- Reference morajo biti potrjene s strani naročnika posla. Reference so lahko tudi na svojem obrazcu, pri čemer morajo iz vsebine reference izhajati podatki, ki so zahtevani za pogoj.
- Referenčno potrdilo mora biti v slovenskem jeziku ali prevedeno v slovenski jezik.
- V primeru, da ponudnik navaja referenco, kjer je naročilo izvedel podizvajalec, ali ponudnik skupaj s podizvajalcem, mora tega podizvajalca ponudnik prijaviti v ponudbi, in sicer mora biti iz ponudbe razvidno, da bo ta podizvajalec izvajal dela, ki so predmet tega javnega naročila ter na katera se nanaša referenca.
- V kolikor bo izvajalec v fazi izvedbe v soglasju z naročnikom zamenjal podizvajalca, ki bo izvajal dela po predmetnem javnem naročilu, mora podizvajalec izpolnjevati najmanj zgoraj navedene pogoje, katere je ponudnik izpolnjeval s prvotno prijavljenim podizvajalcem.
- Ponudnik mora imeti najmanj zahtevano število ustreznih referenc, v nasprotnem primeru bo ponudba izključena.

## 9 MERILO

Merilo za izbor ponudbe in oddajo javnega naročila je ekonomsko najugodnejša ponudba, pri čemer se ponudbe oceni na podlagi cene, in sicer cene za oblikovanje, izdelavo, skladiščenje, personalizacijo, odpremo na pošto oz. vročitev potnega lista (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD) z vključenimi biometričnimi podatki brez DDV iz točke 1.1 ponudbenega predračuna – Priloga št. 3.

OPOMBA:

V primeru, da je pri dveh ali več ponudnikih ponujena enaka in hkrati najnižja cena za oblikovanje, izdelavo, skladiščenje, personalizacijo, odpremo na pošto oz. vročitev potnega lista (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD) z vključenimi biometričnimi podatki brez DDV iz točke 1.1 ponudbenega predračuna – Priloga št. 3, bo naročnik uporabil sekundarno merilo, in sicer ceno za oblikovanje, izdelavo in dobavo predstavitvene brošure potnih listin brez DDV iz točke 6.4 ponudbenega predračuna – Priloga št. 3. Torej bo v tem primeru med ponudbama oz. ponudbami z enako in hkrati najnižjo ceno za oblikovanje, izdelavo, skladiščenje, personalizacijo, odpremo na pošto oz. vročitev potnega lista (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD) z vključenimi biometričnimi podatki brez DDV iz točke 1.1 ponudbenega predračuna – Priloga št. 3, kot najugodnejša štela ponudba s ponujeno nižjo ceno za oblikovanje, izdelavo in dobavo predstavitvene brošure potnih listin brez DDV iz točke 6.4 ponudbenega predračuna – Priloga št. 3.

V primeru, da je pri dveh ali več ponudnikih ponujena enaka in hkrati najnižja cena za oblikovanje, izdelavo, skladiščenje, personalizacijo, odpremo na pošto oz. vročitev potnega lista (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD) z vključenimi biometričnimi podatki brez DDV iz točke 1.1 ponudbenega predračuna – Priloga št. 3, ter je hkrati ponujena enaka cena za oblikovanje, izdelavo in dobavo predstavitvene brošure potnih listin brez DDV iz točke 6.4 ponudbenega predračuna – Priloga št. 3, bo naročnik z navedenima ponudnikoma oz. ponudniki izvedel žrebanje pred oddajo naročila. Na žrebanje bo naročnik pisno povabil oba ponudnika oz. vse ponudnike, pri katerih je nastala navedena situacija. Žrebanje bo potekalo tako, da bosta (bodo) ponudnika(-i) žrebala(-i) z vlečenjem številčk, pri čemer bosta (bodo) ponudnika(-i) žrebala(-i) po vrstnem redu oddaje ponudb. Naročilo bo oddano ponudniku, ki bo izlekel št.1.

Ponudnik, ki se ne bo udeležil žrebanja, ne bo sodeloval pri žrebu, kar pomeni, da njegova ponudba ne bo mogla biti izbrana. V primeru, da se žrebanja udeleži le en ponudnik, bo izbrana ponudba tega ponudnika. Vsem ponudnikom, tudi tistim, ki ne bodo prisotni na žrebu, bo naročnik posredoval zapisnik žrebanja.

V kolikor naročnik ne bi mogel izvesti žrebanja na zgoraj naveden način, si pridržuje pravico izvesti žrebanje na drugačen način, o čemer bo ponudnika oz. ponudnike obvestil v povabilu na žrebanje.

## **10 IZDELAVA PONUDBE**

### **10.1 Priprava in oddaja ponudbe v sistem e-JN**

Ponudnik vpiše zahtevane podatke v obrazce, ki so sestavni del razpisne dokumentacije ali v obrazce, ki jih izdelata ponudnik sam, ki pa vsebinsko ne smejo odstopati od priloženih obrazcev.

Kjer je na obrazcih (na koncu) dodana rubrika za datum, žig in podpis, morajo biti obrazci oz. izjave opremljene z datumom in podpisane, ter v kolikor gospodarski subjekt uporablja žig, morajo biti tudi žigosane.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični in da (.pdf) datoteke priloženih listin ustrezajo originalu. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

Podrobna navodila v zvezi z načinom priprave in oddaje ponudbe so navedena v Navodilih za uporabo e-JN, ki so objavljena na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

**Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Predračun« naloži izpolnjen obrazec »Ponudbeni predračun« (Priloga št. 3) v .pdf datoteki, ki bo dostopen na javnem odpiranju ponudb.**

**Obrazec »ESPD« ponudnik naloži v razdelek »ESPD«.**

**Ostale izjave, obrazce oz. dokumente, ki jih mora ponudnik v ponudbi predložiti, pa ponudnik naloži v razdelek »Drugi dokumenti«.**

**Vzorci ponujenih zaščitnih elementov mora ponudnik predložiti skladno s točko 4 iz priloge »Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika.«**

Opozorilo:

Zaradi omejitve v sistemu e-JN, brez navedbe zneska skupaj brez davka (EUR) in zneska davka (EUR) oddaja ponudb v sistemu e-JN ni možna. Naročnik podaja navodilo, da ponudnik v sistem e-JN v razdelku »Znesek skupaj brez davka (EUR)« in v razdelku »Znesek davka (EUR)« vpiše 0 (nič), kljub opozorilu s strani sistema e-JN. Naročnik bo pri analizi ponudb upošteval cene podane v ponudbenem predračunu - Priloga št. 3 predmetne razpisne dokumentacije.

#### **10.1.1 Ponudbeni predračun**

Ponudnik mora izpolniti naslednje obrazce:

- Ponudbeni predračun (Priloga št. 3),
- Sestava ponudbene cene (obrazca iz Prilog št. 4.1 in 4.2).

Cene v zgoraj navedenih obrazcih so lahko podane na štiri decimalna mesta, vrednosti skupaj brez DDV v EUR, DDV v EUR in skupna vrednost z DDV v EUR pa bodo ob oddaji javnega naročila zaokrožene na dve decimalni mesti.

Ponudnik mora izpolniti vse postavke v Ponudbenem predračunu. V kolikor ponudnik cene v posamezno postavko ne vpiše, se šteje, da predmetne postavke ne ponuja in tako ne izpolnjuje vseh zahtev naročnika iz predmetne razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik vpiše ceno nič (0) EUR, se šteje, da ponuja postavko brezplačno.

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine obrazcev predračuna.

### 1. Ponudbeni predračun

Ponudnik izpolni ponudbeni predračun tako, da v obrazec iz Priloge št. 3 za vsako posamezno postavko navede ceno za eno enoto brez DDV, znesek DDV in ceno za eno enoto z DDV.

Osnovna cena, ki jo ponudnik ponudi, je cena za potni list (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD), (postavka 1.1 ponudbenega predračuna iz Priloge št. 3), ostale cene pa so pogojene s spodaj navedenimi razmerji oz. vrednostnimi pragi:

Cene za potni list (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD) (postavka 1.1 ponudbenega predračuna iz Priloge št. 3), diplomatski potni list (postavka 1.2), službeni potni list (postavka 1.3), potni list za tujca (postavka 1.4), potni list za begunca (postavka 1.5) ter personaliziranih vzorcev vseh potnih listin posameznega tipa (postavka 6.1), morajo biti enake, v nasprotnem primeru se ponudba izloči. V ceno mora biti zajeta tudi prilagoditev oblikovne rešitve.

Cene za naslednje postavke so lahko maksimalno v tabeli navedene cene, v nasprotnem primeru se ponudba izloči:

<b>POSTAVKA:</b>	<b>Maksimalna cena v EUR brez DDV</b>
Vpis podatka o spremembi naslova v potni list (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD), potni list za tujca in potni list za begunca	Max. 2,1420 EUR brez DDV
Potni list za vrnitev	Max. 5,7627 EUR brez DDV
Ovojnica	Max. 0,4951 EUR brez DDV
Spremni dopis (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD, SVN/ANG)	Max. 0,1498 EUR brez DDV
Izdelava in dobava posebne transportne embalaže za prenos izdelanih potnih listin od uporabnika do ponudnika - izvajalca in nazaj	Max. 0,3952 EUR brez DDV

### 2. Obrazca za sestavo ponudbene cene

Obrazec Sestava ponudbene cene iz Priloge št. 4.1 izpolni ponudnik tako, da prikaže tiste elemente cene za potni list (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD) (postavka 1.1 iz ponudbenega predračuna iz Priloge št. 3), ki so navedeni v obrazcu ter ostale stroške povezane z realizacijo naročila za ta potni list.

V obrazcu Struktura stroška personalizacije biografskih podatkov in pomnilniškega medija (čipa) iz Priloge št. 4.2 mora ponudnik prikazati strukturo stroška personalizacije biografskih podatkov in pomnilniškega medija (čipa) za potni list (SVN, SVN/ITA, SVN/MAD) (postavka 1.1 iz ponudbenega predračuna iz Priloge št. 3).

Elementi cene morajo biti izraženi v nominalni vrednosti.

Struktura cene mora dokazovati, da cene v ponudbi pokrivajo vse stroške, ki jih bo imel ponudnik z realizacijo naročila, v primeru, da bo izbran kot najugodnejši.

Naročnik si pridržuje od ponudnika naknadno zahtevati tudi strukture cen za ostale postavke.

V primeru morebitnih razhajanj med ceno v ponudbenem predračunu in obrazcih sestave ponudbene cene, bo pri odpravi morebitnih računskih ali očitnih napak naročnik kot veljavne štel podatke iz ponudbenega predračuna.

### **10.1.2 Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte**

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.

Naročnikov obrazec ESPD je kot posebna datoteka dostopen na istem mestu kot ta del razpisne dokumentacije.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani Portala za elektronsko javno naročanje e-JN / v aplikaciji eESPD na spletni povezavi: <https://ejn.gov.si/espd> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke. V aplikaciji eESPD se v nastavitvah lahko slovenski jezik zamenja v angleški jezik.

Ponudnik naročnikov obrazec ESPD uvozi tako, da obrazec (XML datoteko) prenese oz. shrani kot samostojen dokument na svoj računalnik (disk oz. drug medij). Tako datoteko je potem možno uvoziti na Portal za elektronsko javno naročanje e-JN.

Obrazec ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »ESPD – ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. obliki ali nepodpisan ESPD v xml. obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe informacijskega sistema e-JN šteje, da je oddan pravno zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan.

Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči« priloži podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.

## **10.2 Ponudbena dokumentacija**

Ponudnik mora v ponudbi predložiti:

### **10.2.1 Izpolnjene izjave, obrazci oz. dokumenti:**

1. Priloga št. 1 – Izjava v zvezi s predložitvijo ponudbe
2. Priloga št. 1A – Podatki o ponudniku

3. Priloga št. 2 – Izjava v zvezi z omejitvami poslovanja
4. Priloga št. 3 – Ponudbeni predračun
5. Priloga št. 4 – Obrazec o sestavi ponudbene cene (obrazca št. 4.1 in 4.2)
6. Priloga št. 7 – Seznam referenčnih naročil
7. Priloga št. 7a – Referenčna izjava oz. drugo potrdilo, ki bo izkazovalo posamezno navedeno referenco
8. Priloga št. 8 – Opis postopka izdelave, skladiščenja, personalizacije, priprave na distribucijo in vročanja ter lokacija posameznih faz proizvodnje
9. Priloga št. 9 – Tehnična opremljenost, organizacija proizvodnje, personalizacije in priprave na distribucijo in vročanje, zagotavljanje kakovosti, kemični in fizikalni nadzor
10. Priloga št. 10 – Podatki o materialih in dobaviteljih materialov za izdelavo potnih listin
11. Priloga št. 11 – Podatki o tehnologijah in dobaviteljih tehnologij za izdelavo potnih listin
12. Priloga št. 12 – Podatki o tehnologijah in dobaviteljih tehnologij za personalizacijo potnih listin
13. Priloga št. 13 – Izjava o zahtevanih zaščitnih elementih potnih listin in izjava o upoštevanju tehničnih specifikacij
14. Priloga št. 14 – Opis informacijske infrastrukture
15. Priloga št. 15 – Opis varovanja prostorov, kjer se bodo izvajala pogodbeni dela
16. Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (ESPD) */Navodila za pripravo obrazca so podana v točki 10.1.2/*

#### **10.2.2 Druga dokazila – vzorci zaščitnih elementov**

Ponudnik mora naročniku predložiti vzorce zaščitnih elementov in sicer najkasneje do roka za oddajo ponudb, v skladu z navodili, ki so navedena v točki 4 iz priloge "Opis predmeta javnega naročila in zahteve naročnika".

#### **10.2.3 Dokazila za podizvajalca**

V kolikor ponudnik v ponudbi prijavlja podizvajalca(-e), mora v obrazcu iz Priloge št. 1 navesti udeležbo podizvajalca in v ponudbi predložiti naslednje obrazce oziroma priloge:

1. Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (ESPD), za vsakega podizvajalca posebej, pri čemer se v III. delu obrazca izpolnijo točke, ki se vežejo na zahteve iz te razpisne dokumentacije, ki jih mora izpolnjevati podizvajalec, in sicer Del III: Razlogi za izključitev, točke A, B in D. */Navodila za pripravo obrazca so podana v točki 10.1.2/*
2. Priloga št. 1A – Podatki o ponudniku */potrebno izpolniti za vsakega podizvajalca posebej/*
3. Priloga št. 2 – Izjava v zvezi z omejitvami poslovanja */V primeru, da podizvajalec zahteva neposredno plačilo s strani naročnika ali v primeru, da bo podizvajalec izvedel glavni del predmeta naročila./*
4. Priloga št. 16 – Izjava podizvajalca v zvezi z neposrednim plačilom

#### **10.2.4 Dokazila za drugi subjekt**

V kolikor se ponudnik v ponudbi zgolj sklicuje na zmogljivosti (kapacitete) drugega subjekta pri izpolnjevanju pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter/ali tehnično in strokovno sposobnostjo (če so le-ti zahtevani), mora v ponudbi predložiti naslednje obrazce oziroma priloge:

1. Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (ESPD), za vsak subjekt, s katerim izpolnjuje pogoj, posebej, pri čemer se v III. delu obrazca izpolnijo točke, ki se vežejo na zahteve iz te razpisne dokumentacije, ki jih mora izpolnjevati drug subjekt, in sicer Del III: Razlogi za izključitev, točke A, B in D. */Navodila za pripravo obrazca so podana v točki 10.1.2./*
2. Dokazilo o razpolaganju s sredstvi drugega subjekta za izvedbo naročila, npr. izjava, izdana s strani drugega subjekta, da bo ponudniku zagotavljal zmogljivosti (kapacitete) za izvajanje pogodbenih obveznosti za ves čas trajanja pogodbe.

### **10.2.5 Finančno zavarovanje za resnost ponudbe**

Ponudnik mora v ponudbi predložiti kavcijsko zavarovanje zavarovalnice ali bančno garancijo (glej vzorec št. 1), v višini najmanj 750.000,00 EUR.

Podrobnejša določila glede finančnega zavarovanja za resnost ponudbe so podana v 11.1 točki tega dela razpisne dokumentacije.

#### Poslovna skrivnost:

Ponudnik mora dokumente oziroma informacije, katere je določil kot poslovno skrivnost v skladu z zakonom, ki ureja gospodarske družbe, označiti z ustrezno navedbo (npr. "zaupno"), hkrati pa mora v ponudbi predložiti sklep, s katerim je določil poslovno skrivnost delov ponudbe, pri čemer pa se podatkov, navedenih v drugem odstavku 35. člena ZJN-3 ne more upoštevati kot poslovno skrivnost. V primeru, da ponudnik dokumentov oziroma informacij ne bo ustrezno označil, naročnik ne odgovarja za škodo zaradi morebitnega razkritja. Pri določitvi poslovne skrivnosti je potrebno upoštevati tudi Zakon o poslovni skrivnosti (ZposS).

## **10.3 Druga določila za pripravo ponudbe**

### **10.3.1 Jezik**

Postopek javnega naročila poteka v slovenskem jeziku.

Ponudnik mora predložiti ponudbo v slovenskem jeziku. Dokazila uradnih institucij so lahko predložena v jeziku države, ki jih izda.

Naročnik bo od ponudnika zahteval, da del ponudbe, ki ni predložen v slovenskem jeziku, na lastne stroške uradno prevede v slovenski jezik, če bo ob pregledovanju in ocenjevanju ponudb menil, da je to potrebno, ter mu za to določil ustrezen rok, ki ne sme biti krajši od dveh (2) delovnih dni. Stroške prevoda nosi ponudnik. Za presojo spornih vprašanj, se vedno uporablja ponudba oz. uradni prevod v slovenskem jeziku, če pa je bila razpisna dokumentacija ali del razpisne dokumentacije podan v tujem jeziku, pa tuji jezik.

### **10.3.2 Veljavnost ponudbe**

Ponudba mora veljati 6 mesecev od roka za predložitev ponudb za sodelovanje.

V izjemnih primerih bo naročnik lahko zahteval, da ponudniki podaljšajo veljavnost ponudb za določeno dodatno obdobje.

### **10.3.3 Skupna ponudba**

V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, mora vsak ponudnik izpolnjevati vse zahteve, navedene v točki 8.1 ter pogoje iz točke 8.2, ki so navedeni pod točko 8.2.1. Ostale pogoje iz točke 8.2 pa morajo ponudniki izpolnjevati skupaj, tako, da posamezen pogoj izpolni vsaj en ponudnik skupne ponudbe, ali skupaj – z uporabo zmogljivosti sodelujočih ponudnikov v skupni ponudbi.

Skupina ponudnikov mora v ponudbi predložiti:

- Izjavo, da bodo predložili pravni akt o skupni izvedbi naročila (npr. pogodba o sodelovanju), v primeru, da bodo izbrani na javnem naročilu.  
Pravni akt o skupni izvedbi naročila mora natančno opredeliti odgovornost posameznih ponudnikov za izvedbo naročila in poslovodečega ponudnika. Ne glede na to, pa ponudniki odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Pravne osebe naj navedejo imena oseb, ki bodo odgovorne za izvedbo predmetnega naročila.

- Za vsakega ponudnika skupne ponudbe ločen Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (obrazec ESPD), Prilogo št. 1, Prilogo št. 1A in Prilogo št. 2, ter dokazila, ki so navedena za vsako zahtevo v točki 8.1 ter točki 8.2.1.
- Ostala dokazila iz točke 10.2 (Ponudbena dokumentacija) predložijo ponudniki skupne ponudbe skupaj, in sicer eno dokazilo (obrazec/dokument), podpisano s strani vsaj enega izmed ponudnikov, ki sodelujejo v skupni ponudbi.

Zaželeno je, da ponudniki navedejo enega izmed ponudnikov, ki sodeluje v skupni ponudbi, s katerim bo naročnik komuniciral do sprejema odločitve v zvezi z oddajo naročila, v nasprotnem primeru bo naročnik vso korespondenco naslavljaj na vse sodelujoče ponudnike.

#### **10.3.4 Ponudba s podizvajalci**

Podizvajalec je gospodarski subjekt, ki je pravna ali fizična oseba in za ponudnika, s katerim je naročnik sklenil pogodbo o izvedbi javnega naročila, dobavlja blago ali izvaja storitev, ki je neposredno povezana s predmetom javnega naročila. Gospodarski subjekt, ki ustreza tej definiciji, se šteje za podizvajalca ne glede na to, ali se ponudnik sklicuje na njegove zmogljivosti (kapacitete) pri izpolnjevanju pogojev.

Ponudnik lahko skladno s 94. členom ZJN-3 del javnega naročila odda v podizvajanje, vendar v podizvajanje ne sme oddati celotnega javnega naročila. Ponudnik mora v ponudbi navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje ter mora upoštevati obveznosti iz 94. člena ZJN-3.

Za podizvajalca mora ponudnik v ponudbi predložiti Dokazila za podizvajalca, navedena v točki 10.2.3 tega dela razpisne dokumentacije.

V primeru, da podizvajalec, ki ga je ponudnik prijavil v ponudbi, ne izpolnjuje vseh navedenih zahtev, bo moral ponudnik v roku, ki ga bo določil naročnik, zagotoviti zamenjavo podizvajalca, ali zagotoviti, da bo del naročila, ki bi ga sicer izvedel podizvajalec, izvedel ponudnik sam.

Vezano na določila 5k člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, si naročnik pridržuje pravico kadarkoli med postopkom javnega naročila pozvati ponudnika k predložitvi dokazil za podizvajalca, ki bo v skupni vrednosti javnega naročila udeležen v več kot 10 % vrednosti, ki izkazujejo, da okoliščine iz navedenega 5k člena ne obstajajo. Ponudnik bo zahtevano moral predložiti v roku, ki ga bo določil naročnik, v nasprotnem primeru bo ponudnik dolžan zagotoviti zamenjavo podizvajalca, ali zagotoviti, da bo del naročila, ki bi ga sicer izvedel podizvajalec, izvedel ponudnik sam.

#### **10.3.5 Uporaba zmogljivosti drugih subjektov**

Ponudnik lahko za izpolnjevanje pogojev skladno z 81. členom ZJN-3, v ponudbi uporabi zmogljivosti (kapacitete) drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti.

V tem primeru mora ponudnik v ponudbi predložiti Dokazila za drugi subjekt, navedena v točki 10.2.4 tega dela razpisne dokumentacije.

V primeru, da subjekt, katerega zmogljivosti bo ponudnik uporabil, ne izpolnjuje vseh navedenih zahtev, bo moral ponudnik v roku, ki ga bo določil naročnik, zagotoviti zamenjavo subjekta, ali zagotoviti, da izpolnjuje pogoj z lastnimi kapacitetami.

Vezano na določila 5k člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v



Ukrajini, si naročnik pridržuje pravico kadarkoli med postopkom javnega naročila pozvati ponudnika k predložitvi dokazil za drugi subjekt, ki bo v skupni vrednosti javnega naročila udeležen v več kot 10 % vrednosti, ki izkazujejo, da okoliščine iz navedenega 5k člena ne obstajajo. Ponudnik bo zahtevano moral predložiti v roku, ki ga bo določil naročnik, v nasprotnem primeru bo ponudnik dolžan zagotoviti zamenjavo drugega subjekta, ali zagotoviti, da izpolnjuje pogoje z lastnimi kapacitetami.

### **10.3.6 Tuji gospodarski subjekti**

Tuji ponudniki (ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji), bodo morali poleg Enotnega evropskega dokumenta v zvezi z oddajo javnega naročila (ESPD), ki ga predložijo v ponudbi, in poleg ostalih dokazil iz točke 10.2 (Ponudbena dokumentacija) pred oddajo naročila na poziv naročnika predložiti tudi ustrezna dokazila (iz tretjega odstavka 77. člena ZJN-3) v zvezi z zahtevami iz točke 8.1 tega dela razpisne dokumentacije, in sicer:

- v zvezi s točko 8.1.1 izpis iz ustreznega registra, kakršen je sodni register, če tega registra ni, pa enakovreden dokument, ki ga izda pristojni sodni ali upravni organ v državi članici ali matični državi ali državi, v kateri ima sedež ponudnik, in iz katerega je razvidno, da ne obstajajo razlogi za izključitev;
- v zvezi s točko 8.1.2 potrdilo o izpolnjevanju obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti ter predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let, ki ga izda pristojni organ v državi članici ali tretji državi;
- v zvezi s točko 8.1.4 izpis iz evidence o pravnomočnih odločbah o prekrških, ki jo vodi pristojni organ v državi članici ali tretji državi.

Če država članica ali tretja država zgoraj navedenih dokumentov in potrdil ne izdaja ali če ti ne zajemajo vseh primerov iz zgoraj navedenih točk, jih ponudnik lahko nadomesti z zapriseženo izjavo, če ta v državi članici ali tretji državi ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

Ravno tako bo moral ponudnik pred oddajo naročila na poziv naročnika in v roku, ki ga bo v pozivu določil naročnik, predložiti dokazila za tuje(-ga) podizvajalce(-a), v primeru, da bo ponudnik v ponudbi prijavil tuje(-ga) podizvajalce(-a) oz. z njim(-i) nastopal na predmetnem javnem naročilu, in sicer dokazila, ki se zahtevajo za podizvajalca, pri čemer se smiselno upoštevajo zgornje navedbe.

Enako, kot navedeno v prejšnjem odstavku, velja tudi za drug(-e) subjekt(-e), ki nima(-jo) sedeža v Republiki Sloveniji, v primeru da se ponudnik v ponudbi sklicuje na zmogljivosti (kapacitete) le-tega(-teh).

Vezano na določila 5k člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, si naročnik pridržuje pravico kadarkoli med postopkom javnega naročila pozvati tujega ponudnika k predložitvi dokazil za tujega podizvajalca in za drugi subjekt, ki nima sedeža v Republiki Sloveniji, ki bo v skupni vrednosti javnega naročila udeležen v več kot 10 % vrednosti, ki izkazujejo, da okoliščine iz navedenega 5k člena ne obstajajo. Tuj ponudnik bo zahtevano moral predložiti v roku, ki ga bo določil naročnik.

### **10.3.7 Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe niso dovoljene.

## 11 FINANČNA ZAVAROVANJA

### 11.1 Resnost ponudbe

Ponudnik mora, kot finančno zavarovanje za resnost ponudbe, v ponudbi predložiti kavcijsko zavarovanje zavarovalnice ali bančno garancijo (glej vzorec št. 1), v nadaljevanju: finančno zavarovanje za resnost ponudbe, v višini najmanj 750.000,00 EUR.

Finančno zavarovanje za resnost ponudbe mora veljati najmanj 10 dni od dneva izteka roka veljavnosti ponudbe, to je najmanj **do dne 3. 3. 2026.**

V primeru, da izbrani ponudnik ne sklene okvirnega sporazuma z naročnikom, ali ne izpolni drugih dodatnih pogojev, ne glede na razlog, razen če je razlog na naročnikovi strani, bosta naročnika unovčila finančno zavarovanje za resnost ponudbe.

### 11.2 Dobra izvedba pogodbenih obveznosti

Izbrani ponudnik bo moral za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti Ministrstvu za notranje zadeve predložiti kavcijsko zavarovanje zavarovalnice ali bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (glej vzorec št. 2), v nadaljevanju: finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, in sicer v 15 dneh po obojestranskem podpisu okvirnega sporazuma, v višini 460.000,00 EUR, z veljavnostjo treh let, za naslednje obdobje treh let ter za vsaki nadaljnji dve leti pa v višini 170.000,00 EUR.

Finančno zavarovanje iz prejšnjega odstavka za naslednje obdobje treh let ter za vsaki naslednji dve leti mora izvajalec predložiti najmanj 20 dni pred iztekom veljavnosti finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti za tekoče obdobje, sicer lahko naročnika odstopita od okvirnega sporazuma in unovčita finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti tekočega obdobja. Zadnje predloženo finančno zavarovanje mora veljati še najmanj 30 dni po preteku veljavnosti okvirnega sporazuma.

Predložitev finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je pogoj za veljavnost okvirnega sporazuma.

V primeru nepravočasnega ali nepravilnega izpolnjevanja pogodbenih obveznosti izvajalca imata naročnika pravico unovčiti finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

### 11.3 Odprava napak v garancijskem roku

Izbrani ponudnik bo moral za zavarovanje obveznosti iz naslova garancije za potne listine v garancijskem roku predložiti kavcijsko zavarovanje zavarovalnice ali bančno garancijo za odpravo napak v garancijskem roku (glej vzorec št. 3), v nadaljevanju: finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku, in sicer najkasneje 10 dni pred potekom zadnjega finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v vrednosti 190.000,00 EUR, z veljavnostjo najmanj 10 let od datuma prenehanja veljavnosti okvirnega sporazuma, v nasprotnem primeru lahko Ministrstvo za notranje zadeve unovči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

V času veljavnosti okvirnega sporazuma služi za poplačilo obveznosti iz naslova garancije za potne listine veljavno finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

V primeru neizpolnjevanja garancijskih obveznosti imata naročnika pravico unovčiti finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku.

### Splošno:

Zgoraj navedena finančna zavarovanja morajo biti brezpogojna in plačljiva na prvi poziv, morajo biti izdana po vzorcu iz razpisne dokumentacije ter morajo zanj veljati Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP), revizija iz leta 2010, izdana pri Mednarodni trgovinski zbornici, št. 758. Od teh vzorcev finančna zavarovanja ne smejo bistveno odstopati in ne smejo vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjih zneskov, kot jih je določil naročnik, sprememb krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko oz. zavarovalnico ali sprememb glede enotnih pravil za garancije. Finančna zavarovanja se predloži v pdf. obliki, zato morajo biti vnovčljiva v kopiji in ne v originalu. V primeru predložitve finančnega zavarovanja v elektronski obliki z digitalnim podpisom, se to šteje kot original.

## **12 OSTALA DOLOČILA V ZVEZI S POSTOPKOM JAVNEGA NAROČILA**

### **12.1 Obvestilo o odločitvi o oddaji naročila**

Odločitev o oddaji naročila bo objavljena na portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.

### **12.2 Sklenitev okvirnega sporazuma**

Naročnika bosta z najugodnejšim ponudnikom, katerega ponudba bo dopustna, sklenila okvirni sporazum za izvedbo predmeta javnega naročila. Naročnika bosta z izbranim ponudnikom – izvajalcem sklenila okvirni sporazum z veljavnostjo 10 let.

V primeru, da se bodo zaradi večjih potreb sredstva skupne okvirne desetletne vrednosti okvirnega sporazuma z DDV izčrpala pred potekom obdobja veljavnosti okvirnega sporazuma, bo lahko MNZ z izvajalcem, na podlagi 1. točke prvega odstavka 95. člena ZJN-3, sklenil aneks k okvirnemu sporazumu, za povečanje skupne okvirne desetletne vrednosti okvirnega sporazuma z DDV za največ 30 %.

Skladno s šestim odstavkom 14. člena ZIntPK, bo moral izbrani ponudnik pred sklenitvijo okvirnega sporazuma predložiti izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Če ponudnik predloži lažno izjavo oziroma da neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost okvirnega sporazuma. V primeru, da bo izbrani ponudnik pri izvedbi predmetnega naročila posloval s podizvajalcem, ki bo neposredno s strani naročnika poplačan v vrednosti nad 10.000,00 EUR brez DDV, bo moral izbrani ponudnik zgoraj navedene podatke posredovati tudi za podizvajalca. V primeru, da izbrani ponudnik zgoraj navedenega ne bo posredoval samoiniciativno, ga bo naročnik pozval k predložitvi le-tega. V tem primeru bo rok za predložitev 8 dni od prejema naročnikovega poziva.

Vezano na določila 5k člena Uredbe Sveta (EU) 2022/576 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Uredbe (EU) št. 833/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, si naročnik pridržuje pravico kadarkoli med postopkom javnega naročila, ponudnika ali izbranega ponudnika pozvati k predložitvi dokazil, ki izkazujejo, da okoliščine iz navedenega 5k člena ne obstajajo. Ponudnik ali izbrani ponudnik bo zahtevano moral predložiti v roku, ki ga bo določil naročnik, v nasprotnem primeru bo ponudnik izključen iz postopka oddaje javnega naročila oziroma z njim ne bo sklenjena pogodba za izvedbo predmeta javnega naročila.

Izbrani ponudnik bo pozvan k podpisu okvirnega sporazuma. Rok za podpis in vračilo okvirnega sporazuma naročniku je 8 delovnih dni od prejema le-tega. Če ponudnik okvirnega sporazuma ne bo podpisal in ga vrnil naročniku ali če naročniku ne bo predložil izjave oziroma podatkov po ZIntPK, ali izpolnil drugih morebitnih obveznosti za sklenitev okvirnega sporazuma, navedenih v tej razpisni

dokumentaciji, se šteje, da je ponudnik odstopil od ponudbe. Naročnik bo v tem primeru unovčil dokument za finančno zavarovanje resnosti ponudbe ne glede na razloge za odstop od ponudbe.

**Opozorilo: V zvezi z resnostjo ponudbe ponudnike opozarjamo na kazensko določbo, po kateri se v skladu s 112. členom ZJN-3 kaznuje pravna oseba, če kot ponudnik, kljub naročnikovem pozivu in čeprav za to niso podani objektivni razlogi, z njim ne sklene okvirnega sporazuma o izvedbi javnega naročila. Šteje se, da so objektivni razlogi tisti, na katere ponudnik ni mogel vplivati, jih pričakovati, preprečiti, odpraviti in se jim izogniti.**

**Naročnik ne sme skleniti okvirnega sporazuma s ponudnikom, v kolikor obstajajo razlogi o prepovedi poslovanja iz 35. člena ZIntPK.**

### **12.3 Predčasno prenehanje okvirnega sporazuma**

Okvirni sporazum o izvedbi javnega naročila se sklene pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od okoliščin, navedenih v tretji alineji četrtega odstavka 67. člena ZJN-3.

Naročnik lahko med veljavnostjo okvirnega sporazuma o izvedbi javnega naročila, ne glede na določila Obligacijskega zakonika, odstopi od okvirnega sporazuma v primeru okoliščin navedenih v 96. členu ZJN-3.

### **12.4 Pravno varstvo**

Pravno varstvo ponudnikov, naročnika in javnega interesa v postopku oddaje predmetnega javnega naročila se ureja v skladu s 1. členom Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Ur. l. RS, št. 43/11, 60/11 ZTP-D, 63/13, 90/14 ZDU-1I, 60/17, 72/19; v nadaljevanju ZPVPJN).

Zahtevek za revizijo lahko vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev javnega naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda, ter zagovornik javnega interesa.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo, se, razen v primeru iz osmega odstavka 25. člena ZPVPJN, vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu. Kadar naročnik spremeni ali dopolni navedbe v objavi in/ali v razpisni dokumentaciji, se lahko zahtevek za revizijo, ki se nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave in/ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi in/ali razpisni dokumentaciji, vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbiro najugodnejšega ponudnika.

V predrevizijskem in revizijskem postopku se ne presojujejo očitane kršitve, ki se nanašajo na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo, če bi lahko vlagatelj ali drug morebitni ponudnik prek portala javnih naročil naročnika opozoril na očitano kršitev, pa te možnosti ni uporabil. Šteje se, da bi vlagatelj ali drug morebitni ponudnik prek portala javnih naročil lahko opozoril na očitano kršitev, če je bilo v postopku javnega naročanja na portalu javnih naročil objavljeno obvestilo o naročilu, na podlagi katerega ponudniki oddajo ponudbe.

Zahtevek za revizijo se vloži prek portala eRevizija.

Zahtevek za revizijo mora vsebovati:

- ime in naslov vlagatelja zahtevka in kontaktno osebo,
- ime naročnika,
- oznako (številko) javnega naročila oziroma odločitve o oddaji oz. izidu javnega naročila,
- predmet javnega naročila,

- pooblastilo za zastopanje v predrevizijskem in revizijskem postopku, če vlagatelj nastopa s pooblaščenecem in
- potrdilo o plačilu takse iz 71. člena ZPVPJN, na račun Ministrstva za finance št. 01100-1000358802. Na plačilnem nalogu je potrebno vpisati naslednje sklicevanje na številko odobritve: 11 16110-7111290-00090424. Višina takse je 4.000,00 EUR, če se zahtevek za revizijo nanaša na vsebino objave ali razpisno dokumentacijo.

Vlagatelj mora v zahtevku za revizijo navesti:

- očitane kršitve ter
- dejstva in dokaze, s katerimi se kršitve dokazujejo.

Marko Rešetič  
namestnik generalnega sekretarja